



## REGULAMENTO DA PROVA

- Evento:** SJM Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau 2026
- Data da Prova:** 13, 14 e 19 de Junho de 2026
- Organização:** Instituto do Desporto do Governo da RAEM  
SJM Resorts, S.A.  
Associação de Barcos de Dragão de Macau, China
- Co-organização:** Instituto para os Assuntos Municipais do Governo da RAEM  
Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública do Governo da RAEM
- Objectivo:** Divulgação do desporto tradicional chinês e desenvolvimento das relações de amizade entre as equipas, bem como a promoção das actividades desportivas na RAEM.
- Local:** Centro Náutico da Praia Grande
- Competições:**

| Data        | Designação da Prova<br>(limite para a inscrição de equipas)                                                   | Distância | Observações                                                                                                                                           |
|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13 de Junho | Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações – Categoria <i>Open</i> (60 equipas)               | 200m      | Só se aceitam inscrições de equipas locais                                                                                                            |
|             | Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações – Categoria Senhoras (24 equipas)                  |           |                                                                                                                                                       |
|             | Regata de Barcos-Dragão para Pequenas Embarcações dos Serviços Públicos de Macau (18 equipas)                 |           |                                                                                                                                                       |
|             | Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações – Categoria <i>Open</i> (12 equipas) |           |                                                                                                                                                       |
| 14 de Junho | Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações – Categoria <i>Open</i> (36 equipas)                | 500m      |                                                                                                                                                       |
|             | Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações – Categoria Senhoras (18 equipas)                   |           |                                                                                                                                                       |
|             | Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações – Categoria Mista (18 equipas)                      |           |                                                                                                                                                       |
| 19 de Junho | Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações – Categoria <i>Open</i>   | 500m      | Existem 36 vagas (pelo menos, 18 vagas estão reservadas para equipas locais, dependendo do número de equipas internacionais que participam na prova). |
|             | Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações – Categoria Senhoras      |           | Existem 18 vagas (pelo menos, 6 vagas estão reservadas para equipas locais, dependendo do número de equipas internacionais que participam na prova).  |
|             | Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações – Categoria <i>Open</i>   |           | Aceitam-se inscrições de equipas locais e não locais.                                                                                                 |

## Notas:

- As inscrições serão preenchidas por ordem de chegada, não há vagas suplementares.
- As Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações nas categorias de *Open* e Senhoras destinam-se a equipas não locais, à Selecção de Macau e às equipas locais que, nas Regatas de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações, conseguirem aceder às regatas internacionais.
- A prova será cancelada se estiverem inscritas menos de 4 (quatro) equipas.



## REGULAMENTO DA PROVA

- d) As doze melhores equipas na Categoria Open e as seis melhores equipas na Categoria Senhoras da Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações, e as seis melhores equipas na Categoria Open e as três melhores equipas na Categoria Senhoras da Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações em 2025, terão prioridade para se inscreverem na categoria correspondente neste ano.

**8. Condições de participação:**

- Exige-se que os participantes estejam adaptados ao meio aquático, devendo ser capazes de nadar uma distância mínima de 100 metros;
- Na Categoria *Open* podem participar atletas do sexo masculino e feminino. Na Categoria Senhoras apenas se podem inscrever equipas constituídas inteiramente por atletas do sexo feminino;
- Existem restrições à participação em mais do que uma prova, conforme o estipulado no n.º 9 do presente Regulamento da Prova.

**8.1 Regatas de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações (200m) – Categoria *Open* e Categoria Senhoras;****Regatas de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações (500m) - Categoria *Open* Categoria Senhoras e Categoria Mista:**

- Associações desportivas reconhecidas pelo Instituto do Desporto e organismos colectivos legalmente constituídos e registados no Governo de Macau;
- Serviços públicos;
- Equipas representativas de companhias e empresas comerciais. Estas equipas devem entregar uma fotocópia do correspondente registo comercial na altura da inscrição;
- Todos os indivíduos, sem distinção de nacionalidade, detentores do documento de identificação emitido pela Região Administrativa Especial de Macau, nomeadamente o Bilhete de Identidade de Residente, documento comprovativo da permanência legal ou de trabalhador legal em Macau;
- Para inscrições em provas locais, cada equipa deve ser composta por, pelo menos, 14 atletas (Grandes Embarcações) e 8 atletas (Pequenas Embarcações), portadores de Bilhete de Identidade de Residente (BIR) da RAEM;
- Os atletas devem apresentar no seu boletim de inscrição individual atestado médico assinado e autenticado por médico registado em Macau, que ateste a sua aptidão física;
- Os participantes devem ter completado 15 anos até ao dia da prova. Os atletas que possuam idade inferior a 18 anos devem entregar um documento de consentimento assinado pelo tutor.
- Na Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações – Categoria Mista as equipas devem ser compostas por um mínimo de 8 remadores de cada sexo e um máximo de 10 remadores de cada sexo.
- Para as equipas nestas categorias, cada equipa poderá incluir um máximo de 12 atletas da equipa em estágio de barcos-dragão de Macau para as Regatas de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações, e um máximo de 6 atletas da equipa em estágio de barcos-dragão de Macau para as Regatas de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações.

**8.2 Regata de Barcos-Dragão para Pequenas Embarcações dos Serviços Públicos de Macau (200m):**

- Equipas formadas por trabalhadores de serviços/entidades públicos do Governo da RAEM;
- As equipas podem ser formadas por elementos do mesmo serviço público ou incluir membros de outros departamentos governamentais (excepto o timoneiro), devendo entregar um documento de consentimento assinado pelo chefe do departamento na altura da inscrição;
- Cada atleta só pode representar uma equipa, devendo entregar a fotocópia do cartão de trabalhador na altura da inscrição;
- Todos os indivíduos, sem distinção de nacionalidade, detentores do documento de identificação emitido pela RAEM, nomeadamente o Bilhete de Identidade de Residente (BIR), documento comprovativo da permanência legal ou de trabalhador legal em Macau;

[www.macaodragonboat.com](http://www.macaodragonboat.com)



## REGULAMENTO DA PROVA

- e) É obrigatório ter em cada equipa um trabalhador com cargo de chefia e, pelo menos, dois elementos femininos na tripulação durante a prova;
- f) Os atletas devem apresentar no seu boletim de inscrição individual um atestado médico assinado e autenticado por médico registado em Macau, que ateste a sua aptidão física;
- g) Não podem participar nesta prova atletas que actualmente integrem a equipa em estágio de barcos-dragão de Macau.

### 8.3 Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações (200m) - Categoria Open:

- a) Os atletas das equipas locais devem apresentar, no acto da inscrição, fotocópia do cartão de estudante do corrente ano lectivo válido;
- b) Todos os indivíduos, sem distinção de nacionalidade, detentores do documento de identificação emitido pela RAEM, nomeadamente o Bilhete de Identidade de Residente (BIR) ou documento comprovativo da permanência legal em Macau;
- c) Os atletas devem apresentar no seu boletim de inscrição individual um atestado médico assinado e autenticado por médico registado em Macau, que ateste a sua aptidão física.

### 8.4 Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) – Categoria Open e Categoria Senhoras:

- a) Equipas internacionais convidadas ou equipas não locais autorizadas a participar como equipa por conta própria e Selecção de Macau.
- b) Vagas de equipas locais:  
Pelo menos, 18 vagas para a Categoria Open e 6 vagas para a Categoria de Senhoras que, na Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações (500m) têm acesso directo à participação na Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) do dia 19 de Junho, conforme a seguinte ordem:
  - b.1) Os primeiros 6 classificados na Grande Final;
  - b.2) Os melhores tempos nas Semi-Finais a partir do 7.º classificado;
  - b.3) Os melhores tempos nas Repescagens.
- c) As equipas locais cujos atletas forem escolhidos para integrarem a Selecção de Macau, podem proceder à sua substituição, recorrendo a atletas de equipas desclassificadas ou atletas não inscritos (desde que as condições de participação referidas no Regulamento da Prova sejam cumpridas). A substituição dos atletas deve ser feita antes das Regatas Internacionais de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações, de acordo com as indicações da Comissão Organizadora.
- d) Os atletas das equipas não locais devem apresentar documentos de identificação válidos.
- e) O chefe da equipa não local deve apresentar a “Declaração de Saúde para Equipa Não Local” como confirmação da aptidão física dos seus atletas em participar na referida prova.

### 8.5 Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) – Categoria Open:

- a) Os atletas das equipas locais devem apresentar, no acto da inscrição, fotocópia do cartão de estudante do corrente ano lectivo válido.
- b) Todos os indivíduos, sem distinção de nacionalidade, detentores do documento de identificação emitido pela RAEM, nomeadamente o Bilhete de Identidade de Residente (BIR) ou documento comprovativo de permanência legal em Macau.
- c) Os atletas das equipas locais devem apresentar no seu boletim de inscrição individual um atestado médico assinado e autenticado por médico registado em Macau, que ateste a sua aptidão física.
- d) Os atletas das equipas não locais devem apresentar documentos de identificação válidos.
- e) O chefe da equipa não local deve apresentar a “Declaração de Saúde para Equipa Não Local” como confirmação da aptidão física dos seus atletas em participar na referida prova.





## REGULAMENTO DA PROVA

## 9. Restrições:

- 9.1** Para evitar atrasos na realização das provas, os atletas (tamborileiros, timoneiros e remadores) apenas podem estar inscritos para participar em uma única prova por dia de competição em representação de uma só equipa, excepto os atletas que participam na Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações – Categoria Mista.
- 9.2** Os atrasos provocados por atletas devido à sua participação em mais que uma prova serão arbitrados de acordo com as regras da prova, sem qualquer excepção.

## 10. Procedimentos e fases de registo e inscrição online:

- 10.1** As equipas devem registar e inscrever-se *online* através do website [www.cmdragonboat.org.mo](http://www.cmdragonboat.org.mo);
- 10.2** Fase de registo: Carregar os documentos de certificação da empresa/organização/associação comercial e as informações relevantes necessárias, a fim de obter uma conta e palavra-passe para, posteriormente, inscrição após aprovação.
- 10.3** Fase de inscrições: Utilizar a conta *online* e a palavra-passe atribuída para a inscrição.

| Fases                 | Datas                                                     | Assuntos                                                                                                                                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Registo de equipas    | Das 10h00 de 23 de Fevereiro às 22h00 de 7 de Março       | As equipas devem carregar informações relevantes, a fim de obter uma conta <i>online</i> e palavra-passe para registo após aprovação.                                              |
| Inscrições – 1.ª Fase | Das 10h00 de 9 de Março às 22h00 de 15 de Março           | <i>Login</i> na sua conta de registo <i>online</i> para seleccionar a sua categoria, as inscrições tardias não serão aceites.                                                      |
| Inscrições – 2.ª Fase | A partir das 10h00 de 18 de Março às 22h00 de 24 de Abril | As equipas que não apresentarem a lista nominal dos participantes e os restantes conteúdos exigidos no n.º 8 (condições de participação), serão consideradas como tendo desistido. |
| Inscrições – 3.ª Fase | Das 10h00 de 27 de Abril às 22h00 de 6 de Maio            | Após a realização da 2.ª fase de inscrições, é permitido às equipas fazerem numa única vez a substituição, no máximo, de 4 atletas inscritos na 2.ª fase.                          |

## 11. Formalidades de inscrição:

Entregar ou submeter *online* o boletim de inscrição devidamente preenchido, acompanhado dos seguintes documentos de cada atleta:

- 11.1** Residente de Macau: Fotocópia do Bilhete de Identidade de Residente (BIR);
- 11.2** Não Residentes de Macau: Fotocópia do documento comprovativo da permanência legal em Macau;
- 11.3** Atestado médico que ateste a sua aptidão física;
- 11.4** Carregar fotografia colorida recente de 200 dpi;
- 11.5** Os atletas que possuam idade inferior a 18 anos devem entregar um documento de consentimento assinado pelo tutor;
- 11.6** Os formulários devem ser preenchidos de forma verídica e legível.

## 12. Taxa de inscrição: Isentos.

## 13. Local e Data para o Sorteio e Reunião Técnica:

**Local:** Sede da Associação de Barcos de Dragão Macau, China, sita no Centro Náutico da Praia Grande

Regatas locais: 5 de Junho (sexta-feira), às 18h30

Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações e

Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações: 18 de Junho (quinta-feira), às 18h30



## REGULAMENTO DA PROVA

## 14. Pedidos de Inscrição:

**Local:** Sede da Associação de Barcos de Dragão Macau, China, sita no Centro Náutico da Praia Grande

**Horário:** De segunda-feira a sábado, das 11h00 às 19h00 (excepto feriados)

**Telefone:** (853) 2896 7515

**Fax:** (853) 2896 6040

**E-mail:** [2026midbr@gmail.com](mailto:2026midbr@gmail.com)

**website:** [www.cmdragonboat.org.mo](http://www.cmdragonboat.org.mo)

## 15. Horário dos treinos:

A Comissão Organizadora determina o horário dos treinos para as equipas participantes.

## 15.1 Data dos treinos:

| Período                      | Equipas                     |
|------------------------------|-----------------------------|
| De 18 de Março a 11 de Junho | Equipas locais              |
| De 15 a 17 de Junho          | Equipas locais e não locais |
| 18 de Junho (09h00-13h00)    | Equipas não locais          |

**15.2** Caso as equipas necessitem de treinar fora do horário previsto (período em branco no horário de treino), devem contactar o colaborador em serviços no local;

**15.3** Caso as equipas não se registem e estejam a bordo após 15 minutos da hora programada, esta sessão de treino será considerada sem efeito e o colaborador tem o direito de atribuir esta sessão de treino a outras equipas. As equipas em causa podem inscrever-se para treino noutra sessão;

**15.4** Para os treinos só é permitido entrar nas Grandes Embarcações a equipa que tiver um mínimo de 9 atletas (incluindo o timoneiro) e nas Pequenas Embarcações, um mínimo de 5 atletas (incluindo o timoneiro).

## 16. Prémio monetário:

Serão atribuídas o prémio monetário às equipas vencedoras das Regatas de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações (500m) - Categoria *Open* e Categoria *Senhoras*:

| 1º lugar   | 2º lugar  | 3º lugar  |
|------------|-----------|-----------|
| USD 10.000 | USD 5.000 | USD 3.000 |

## 17. Prémios:

## Prémios por classificação:

## Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações (200m)

| Categoria                 | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º ao 12.º lugar recebem uma taça.      |
|---------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Categoria Open</b>     | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º ao 12.º lugar recebem uma taça.      |
| <b>Categoria Senhoras</b> | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º, 5.º e 6.º lugares recebem uma taça. |



## REGULAMENTO DA PROVA

## Regata de Barcos-Dragão para Pequenas Embarcações dos Serviços Públicos de Macau (200m)

|                     |                                                                                                                     |                                                                      |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Grande Final</b> | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º, 5.º e 6.º lugares recebem uma taça. |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

## Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações (200m)

|                       |              |                                                                                                                     |                                                                      |
|-----------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Categoria Open</b> | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º, 5.º e 6.º lugares recebem uma taça. |
|-----------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

## Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações (500m)

|                           |              |                                                                                                                     |                                                                      |
|---------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Categoria Open</b>     | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º ao 12.º lugar recebem uma taça.      |
| <b>Categoria Senhoras</b> | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º, 5.º e 6.º lugares recebem uma taça. |
| <b>Categoria Mista</b>    | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º, 5.º e 6.º lugares recebem uma taça. |

## Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m)

|                           |              |                                                                                                                     |                                                                      |
|---------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Categoria Open</b>     | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º, 5.º e 6.º lugares recebem uma taça. |
|                           | Final "B"    | As equipas classificadas nos 6 primeiros lugares recebem uma taça.                                                  |                                                                      |
|                           | Final "C"    | As equipas classificadas nos 6 primeiros lugares recebem uma taça.                                                  |                                                                      |
|                           | Final "D"    | As equipas classificadas nos 6 primeiros lugares recebem uma taça.                                                  |                                                                      |
| <b>Categoria Senhoras</b> | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º, 5.º e 6.º lugares recebem uma taça. |
|                           | Final "B"    | As equipas classificadas nos 6 primeiros lugares recebem uma taça.                                                  |                                                                      |

## Regata Universitária de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m)

|                       |              |                                                                                                                     |                                                                      |
|-----------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| <b>Categoria Open</b> | Grande Final | As equipas classificadas nos 3 primeiros lugares recebem uma taça e um estandarte e cada atleta recebe uma medalha. | As equipas classificadas no 4.º, 5.º e 6.º lugares recebem uma taça. |
|-----------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|





## REGULAMENTO DA PROVA

## Prémios Especiais:

|                                           |                                                                                                                    |        |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Prémio<br>Record                          | Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) – Categoria <i>Open</i> | Troféu |
|                                           | Regata Internacional de Barcos-Dragão de Macau por Convite para Grandes Embarcações (500m) – Categoria Senhoras    | Troféu |
| Prémios Melhores tamborileiro e timoneiro |                                                                                                                    | Troféu |

## Observação:

As doze melhores equipas na Categoria *Open* e as seis melhores equipas na Categoria Senhoras da Regata de Barcos-Dragão de Macau para Pequenas Embarcações, e as seis melhores equipas na Categoria *Open* e as três melhores equipas na Categoria Senhoras da Regata de Barcos-Dragão de Macau para Grandes Embarcações, terão prioridade para se inscreverem na categoria correspondente no próximo ano.

## 18. Patrocínios às equipas:

- 18.1 As equipas participantes que pretendam obter patrocínios tem que formalizar o pedido à Comissão Organizadora no momento da inscrição;
- 18.2 Toda a publicidade aplicada não pode conter mensagens de publicidade ao tabaco, à promoção de jogos de fortuna e azar, mensagens de conteúdo pornográfico ou obsceno ou opiniões públicas. Além disso, a utilização de qualquer anúncio publicitário cujo conteúdo promocional seja relacionado com o presente evento requer aprovação prévia por escrito pela Comissão Organizadora.

## 19. Segurança:

A Comissão Organizadora tudo fará para garantir a máxima protecção aos atletas (incluindo disponibilizar os coletes salva vidas; atletas que possuam idade inferior a 18 anos devem usar coletes salva vidas), no entanto os participantes são responsáveis por eventuais acidentes que venham a ocorrer durante a realização dos treinos e das provas.

## 20. Informações complementares:

Todas as informações complementares fornecidas pela Comissão Organizadora serão consideradas para todos os efeitos, como parte integrante do presente Regulamento da Prova.

## 21. Sistema de Prova:

- 21.1 Regras da Prova.
- 21.2 Aplica-se o sistema adoptado pela IDBF (*International Dragon Boat Federation*).

**Nota: A Comissão Organizadora reserva-se o direito de tomar uma decisão final sobre a matéria.**

